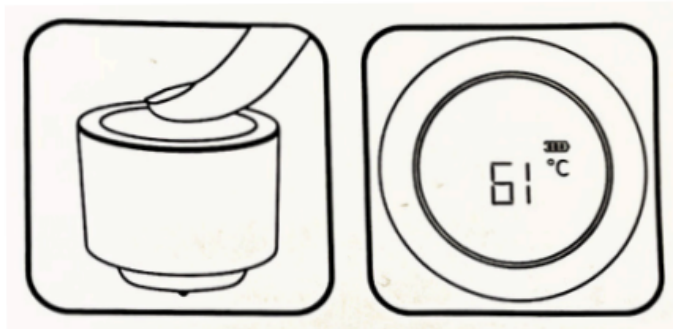


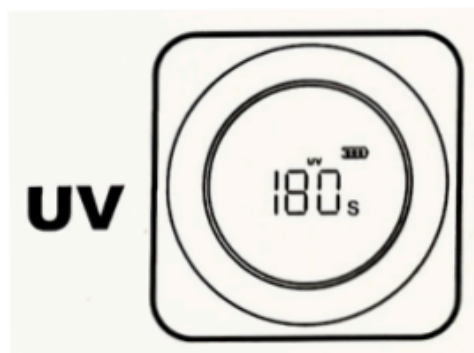
## 1. Návod k obsluze

① Dotykem probudíte LCD displej, když je obrazovka vypnutá.



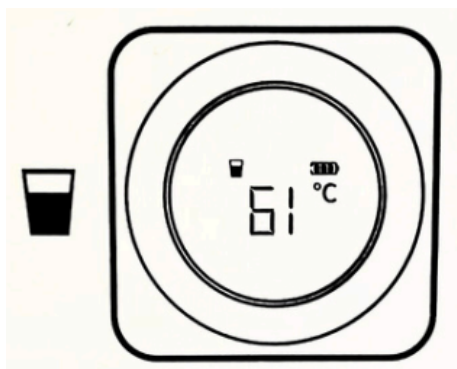
(Po dotyku se displej rozsvítí)

② Když je obrazovka zapnutá, stiskněte a podržte po dobu dvou sekund pro zapnutí sterilizační funkce a spuštění odpočítávání 180 s.



(Po zahájení sterilizace se zobrazí „UV“ a modrý kruh a začne odpočítávání 180 s)

③ Když je obrazovka zapnutá, dvakrát po sobě klepněte na displej pro zapnutí funkce časového upozornění každých 90 minut. Poté se aktivuje bzučák a žlutý kruh, aby vám připomněl pití vody.



Po zapnutí připomínací funkce se zobrazí ikona láhve s vodou a zapne se 90minutový alarm pro připomenutí pití vody.

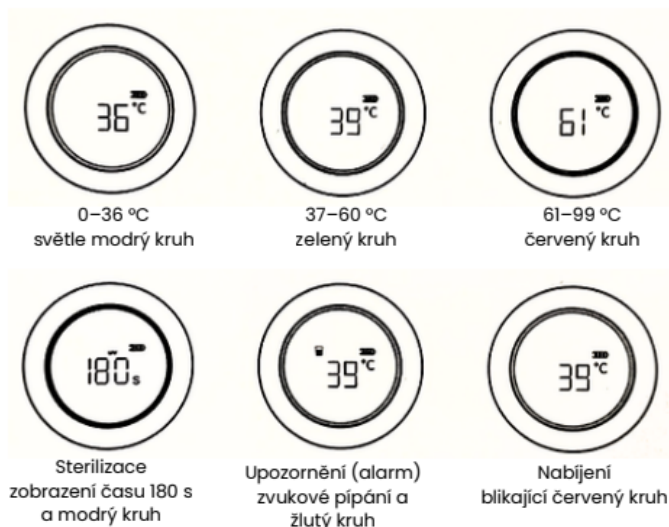
Po 90 minutách zazní bzučák („didi“ dvakrát) a žlutý kruh bude blikat po dobu 30 sekund, poté se zaznamená další interval.

(Po jednorázové aktivaci připomínací funkce se upozornění spustí celkem 4×, poté se automaticky vypne. Pokud ji chcete znovu zapnout, stačí ji znovu aktivovat.)

④ Po zapnutí sterilizační nebo připomínací funkce opakováním stejné operace dojde k přerušení a vypnutí dané funkce.

## 2. Popis funkcí

① Kruh (světelný prsteneček) se při probuzení obrazovky mění podle teploty nebo zvolené funkce.



## 3. Technické parametry

Nabíjecí napětí: 5 V

Nabíjecí proud: 0,4 A

Kapacita baterie: 800 mAh (cca 60 sterilizačních cyklů)

Doba nabíjení: 3 hodiny do plného nabití

Funkce 1: Sterilizace

Funkce 2: Připomenutí pití vody

Funkce 3: Zobrazení teploty

Materiál: vnitřní část SUS316 + vnější část SUS304

Světelný zdroj: LED diody pro dezinfekci

Výkon diod: 15–20 mW

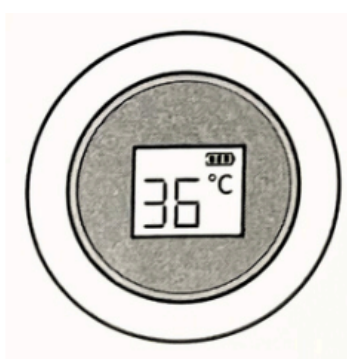
Vlnová délka UVC: 260–280 nm

## 4. Obsah balení

- ① Inteligentní vakuová láhev na vodu ×1
- ② USB kabel Type-C ×1
- ③ Návod k použití ×1

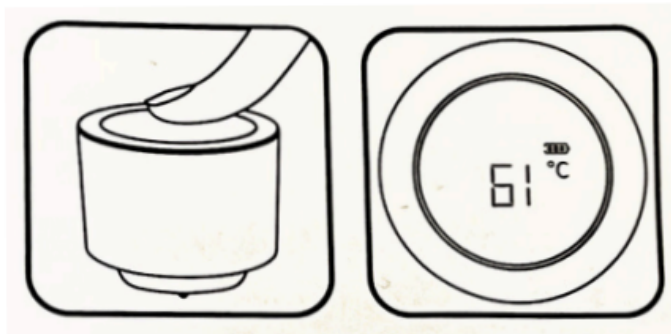
## 5. Doplnující informace

- ① Po zapnutí sterilizační funkce se zařízení po jejím dokončení automaticky vypne a červený kruh začne blikat.
- ② Sterilizační funkci nelze spustit, pokud teplota přesáhne 60 °C.
- ③ Při nabíjení se přednostně zobrazuje červený nabíjecí kruh.
- ④ Protože je řídicí deska umístěna uvnitř víčka, bude při sterilizaci naměřená teplota přibližně o 8 °C vyšší než skutečná teplota vody.
- ⑤ Víčko termosky obsahuje vodotěsné materiály a přesné součástky, proto jej prosím sami nerozebírejte.
- ⑥ Stínovaná část je dotyková plocha a prostřední část je oblast displeje.
- ⑦ Pro změnu jednotky teploty z °F na °C stiskněte a podržte obrazovku po dobu osmi sekund.



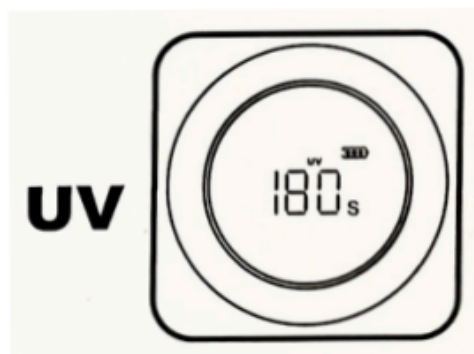
## 1. Návod na obsluhu

① Dotykom prebudíte LCD displej, keď je obrazovka vypnutá.



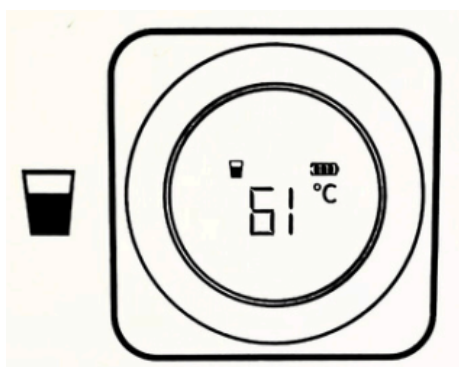
(Po dotyku sa displej rozsvieti)

② Keď je obrazovka zapnutá, stlačte a podržte po dobu dvoch sekúnd pre zapnutie sterilizačnej funkcie a spustenie odpočítavania 180 s.



(Po zahájení sterilizácie sa zobrazí „UV“ a modrý kruh a začne odpočítavanie 180 s)

③ Keď je obrazovka zapnutá, dvakrát po sebe kliknite na displej pre zapnutie funkcie časového upozornenia každých 90 minút. Potom sa aktivuje bzučiak a žltý kruh, aby vám pripomenul pitie vody.



Po zapnutí pripomínacej funkcie sa zobrazí ikona fľaše s vodou a zapne sa 90-minútový alarm na pripomenutie pitia vody.

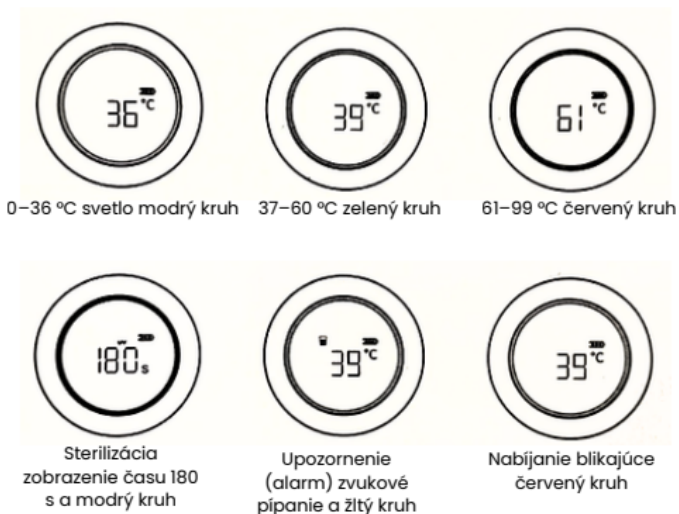
Po 90 minútach zaznie bzučiak („didi“ dvakrát) a žltý kruh bude blikať po dobu 30 sekúnd, potom sa zaznamená ďalší interval.

(Po jednorazovej aktivácii pripomínacej funkcie sa upozornenie spustí celkom 4×, potom sa automaticky vypne. Ak ju chcete znovu zapnúť, stačí ju znovu aktivovať.)

④ Po zapnutí sterilizačnej alebo pripomínacej funkcie opakovaním rovnakej operácie dôjde k prerušeniu a vypnutiu danej funkcie.

## 2. Popis funkcií

① Kruh (svetelný prstenec) sa pri prebudení obrazovky mení podľa teploty alebo zvolenej funkcie.



## 5. Doplnujúce informácie

- ① Po zapnutí sterilizačnej funkcie sa zariadenie po jej dokončení automaticky vypne a červený kruh začne blikať.
- ② Sterilizačnú funkciu nie je možné spustiť, ak teplota presiahne 60 °C.
- ③ Pri nabíjaní sa prednostne zobrazuje červený nabíjací kruh.
- ④ Pretože je radiaca doska umiestnená vo vnútri viečka, bude pri sterilizácii nameraná teplota približne o 8 °C vyššia ako skutočná teplota vody.
- ⑤ Viečko termosky obsahuje vodotesné materiály a presné súčiastky, preto ho prosím sami nerozoberajte.
- ⑥ Tieňovaná časť je dotyková plocha a prostredná časť je oblasť displeja.
- ⑦ Ak chcete zmeniť jednotku teploty z °F na °C, stlačte a podržte obrazovku po dobu ôsmich sekúnd.



## 3. Technické parametre

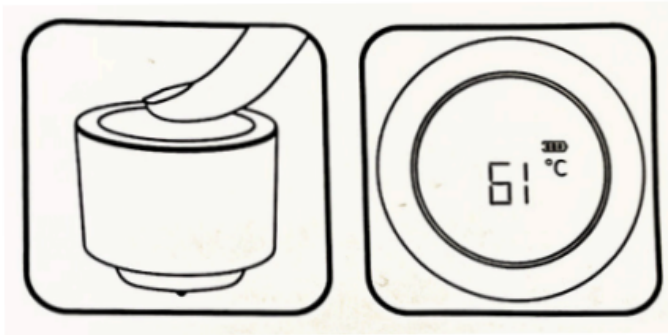
Nabíjacie napätie: 5 V Nabíjací prúd: 0,4 A Kapacita batérie: 800 mAh (cca 60 sterilizačných cyklov) Doba nabíjania: 3 hodiny do plného nabitia Funkcia 1: Sterilizácia Funkcia 2: Pripomenutie pitia vody Funkcia 3: Zobrazenie teploty Materiál: vnútorná časť SUS316 pre dezinfekciu Výkon diód: 15–20 mW Vlnová dĺžka UVC: 260–280 nm

## 4. Obsah balení

- ① Inteligentní vakuová láhev na vodu ×1
- ② USB kábel Type-C ×1
- ③ Návod k použitiu ×1

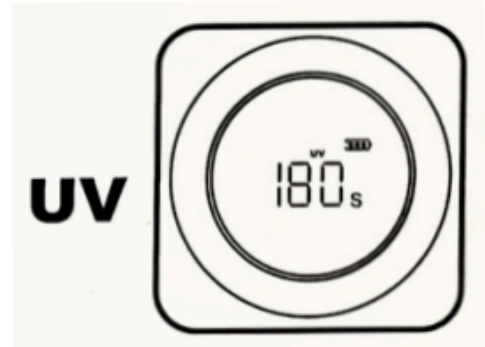
## 1. Használati utasítás

② Amikor a képernyő be van kapcsolva, tartsa lenyomva két másodpercig a sterilizálási funkció bekapcsolásához és a 180-as visszaszámlálás elindításához.



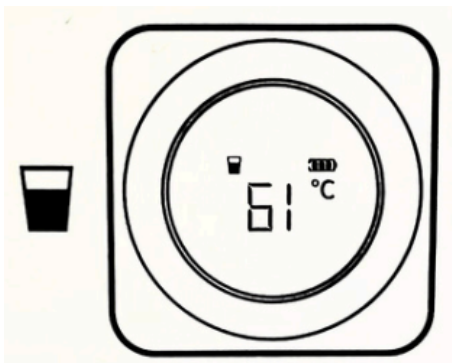
(A kijelző megérintésre világít)

① Érintse meg az LCD kijelző felébresztéséhez, amikor a képernyő ki van kapcsolva.



(A sterilizálás megkezdése után az „UV” felirat és egy kék kör jelenik meg, és elindul egy 180 másodperces visszaszámlálás.)

③ Bekapcsolt képernyő mellett duplán koppintson rá az időemlékeztető funkció 90 percenkénti bekapcsolásához. Ezután aktiválódik a csengő és a sárga kör, amelyek emlékeztetnek a vízvásra.



Az emlékeztető funkció bekapcsolása után megjelenik egy vizespalack ikon, és egy 90 perces riasztás szólal meg, hogy emlékeztessen a vízfogyasztásra.

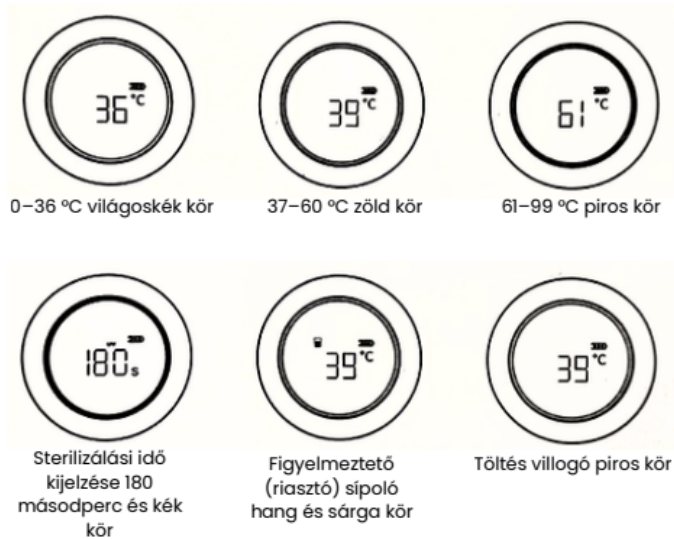
90 perc elteltével megszólal egy hangjelzés (kétszer „didi”), és a sárga kör 30 másodpercig villog, majd újabb intervallumot rögzít a készülék.

(Az emlékeztető funkció egyszeri aktiválása után az értesítés összesen négyszer jelenik meg, majd automatikusan kikapcsol. Ha újra szeretné bekapcsolni, egyszerűen aktiválja újra.)

④ A sterilizálás vagy emlékeztető funkció bekapcsolása után ugyanazon művelet megismétlése megszakítja és kikapcsolja a funkciót.

## 2. A funkciók leírása

① A kör (világos gyűrű) a hőmérsékletnek vagy a kiválasztott funkciónak megfelelően változik, amikor a képernyő felébred.



## 3. Műszaki paraméterek

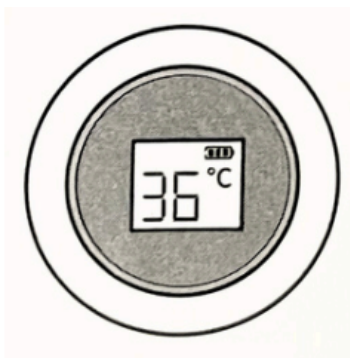
Töltési feszültség: 5 V Töltési áram: 0,4 A  
Akkumulátorkapacitás: 800 mAh (kb. 60 sterilizálási ciklus) Töltési idő: 3 óra a teljes feltöltéshez  
1. funkció: Sterilizálás  
2. funkció: Vízfogyasztási emlékeztető  
3. funkció: Hőmérsékletkijelző  
Anyag: SUS316 belső rész + SUS304 külső rész  
Fényforrás: Fertőtlenítő LED-ek Dióda  
teljesítménye: 15-20 mW UVC  
hullámhossz: 260-280 nm

## 4. A csomag tartalma

- ① Okos vákuumos vizespalack ×1
- ② USB Type-C kábel ×1
- ③ Felhasználói kézikönyv ×1

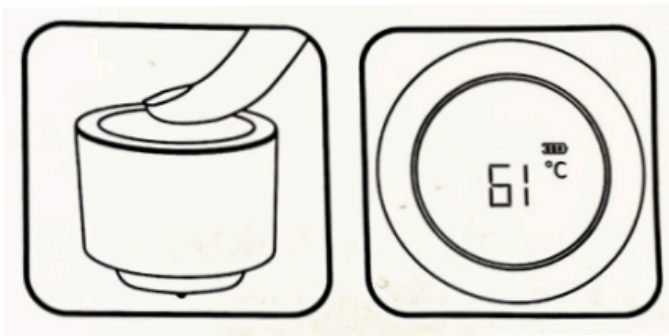
## 5. További információk

- ① A sterilizálási funkció bekapcsolása után a készülék automatikusan kikapcsol a sterilizálási funkció befejezése után, és a piros kör villogni kezd.
- ② A sterilizálási funkció nem indítható el, ha a hőmérséklet meghaladja a 60°C-ot.
- ③ Töltés közben a piros töltési kör látható.
- ④ Mivel a vezérlőpanel a fedél belsejében található, a sterilizálás során mért hőmérséklet körülbelül 8°C-kal magasabb lesz, mint a tényleges víz hőmérséklet.
- ⑤ A termosz teteje vízálló anyagokat és precíziós alkatrészeket tartalmaz, ezért kérjük, ne szerelje szét.
- ⑥ Az árnyékolt rész az érintőfelület, a középső rész pedig a kijelzőfelület.
- ⑦ A hőmérsékleti egység °F-ról °C-ra történő megváltoztatásához érintse meg és tartsa lenyomva a kijelzőt nyolc másodpercig.



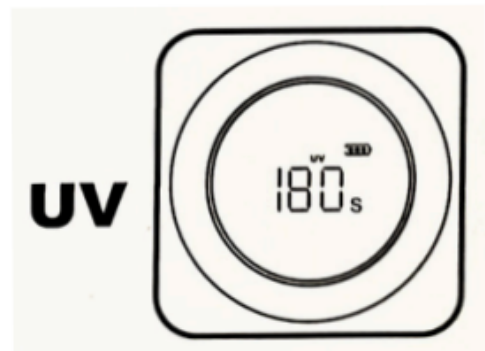
## 1. Bedienungsanleitung

① Durch Berühren wird das LCD-Display aktiviert, wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist.



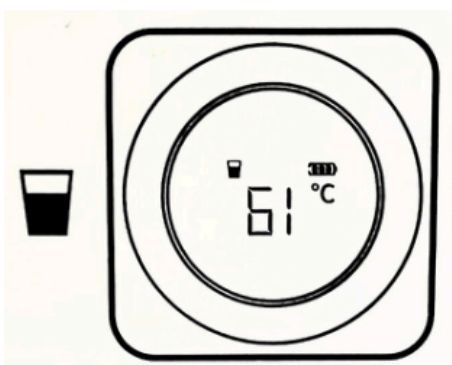
(Das Display leuchtet bei Berührung auf)

② Wenn der Bildschirm eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Taste zwei Sekunden lang, um die Sterilisationsfunktion einzuschalten und den 180-Sekunden-Countdown zu starten.



(Nach Beginn der Sterilisation werden „UV“ und ein blauer Kreis angezeigt und ein 180- Sekunden-Countdown beginnt)

③ Wenn der Bildschirm eingeschaltet ist, tippen Sie zweimal auf den Bildschirm, um die Erinnerungsfunktion alle 90 Minuten zu aktivieren. Anschließend werden der Summer und ein gelber Kreis aktiviert, um Sie ans Wassertrinken zu erinnern.



Nach dem Einschalten der Erinnerungsfunktion erscheint ein Wasserflaschensymbol und ein 90-Minuten-Alarm ertönt, um Sie ans Wassertrinken zu erinnern.

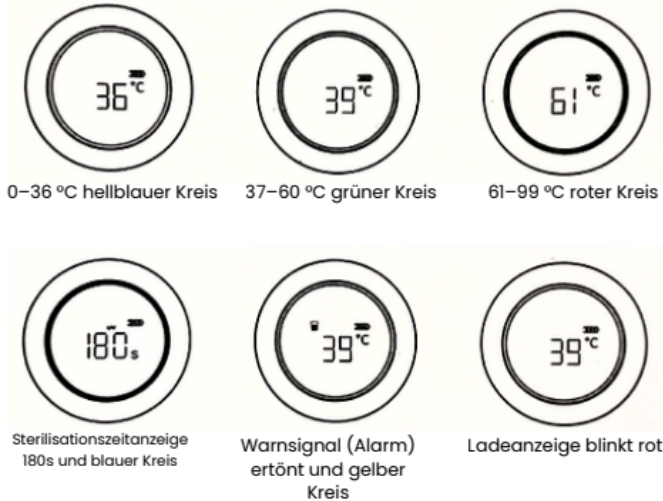
Nach 90 Minuten ertönt ein Summer („didi“ zweimal) und der gelbe Kreis blinkt 30 Sekunden lang, dann wird ein weiteres Intervall aufgezeichnet.

(Nachdem die Erinnerungsfunktion einmal aktiviert wurde, wird die Benachrichtigung insgesamt viermal ausgelöst und schaltet sich dann automatisch ab. Wenn Sie sie wieder aktivieren möchten, aktivieren Sie sie einfach erneut.)

④ Nach dem Einschalten der Sterilisations- oder Erinnerungsfunktion wird die Funktion durch Wiederholung desselben Vorgangs unterbrochen und abgeschaltet.

## 2. Funktionsbeschreibung

① Der Kreis (Lichtring) ändert sich je nach Temperatur oder ausgewählter Funktion, wenn der Bildschirm aufwacht.



## 3. Technische Parameter

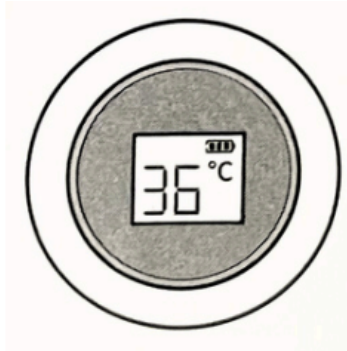
Ladespannung: 5 V, Ladestrom: 0,4 A, Akkukapazität: 800 mAh (ca. 60 Sterilisationszyklen), Ladezeit: 3 Stunden bis zur vollständigen Ladung, Funktion 1: Sterilisation, Funktion 2: Trink-Erinnerung, Funktion 3: Temperaturanzeige, Material: Edelstahl SUS316 (innen) + Edelstahl SUS304 (außen), Lichtquelle: Desinfektions-LEDs, Diodenleistung: 15– 20 mW, UVC-Wellenlänge: 260–280 nm

## 4. Packungsinhalt

- ① Intelligente Vakuum-Wasserflasche ×1
- ② USB-Typ-C-Kabel ×1
- ③ Bedienungsanleitung ×1

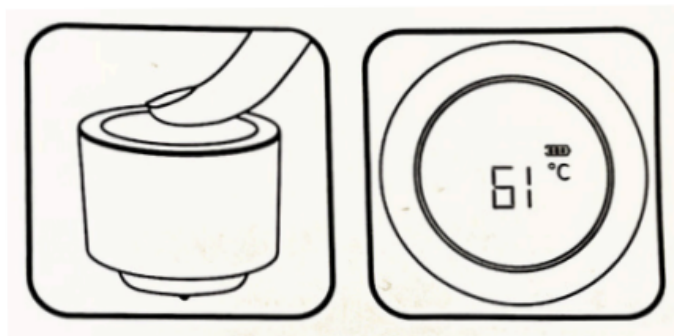
## 5. Zusätzliche Informationen

- ① Nach dem Einschalten der Sterilisationsfunktion schaltet sich das Gerät nach Abschluss der Sterilisationsfunktion automatisch aus und der rote Kreis beginnt zu blinken.
- ② Die Sterilisationsfunktion kann nicht gestartet werden, wenn die Temperatur 60°C überschreitet.
- ③ Beim Ladevorgang wird vorzugsweise der rote Ladekreis angezeigt.
- ④ Da sich die Steuereinheit im Deckel befindet, wird die während der Sterilisation gemessene Temperatur etwa 8°C höher sein als die tatsächliche Wassertemperatur.
- ⑤ Der Deckel der Thermoskanne enthält wasserdichte Materialien und Präzisionsteile, daher sollten Sie ihn nicht selbst auseinandernehmen.
- ⑥ Der schattierte Bereich ist der Touchbereich und der mittlere Bereich ist der Anzeigebereich.
- ⑦ Um die Temperatureinheit von °F auf °C zu ändern, drücken und halten Sie den Bildschirm acht Sekunden lang gedrückt.



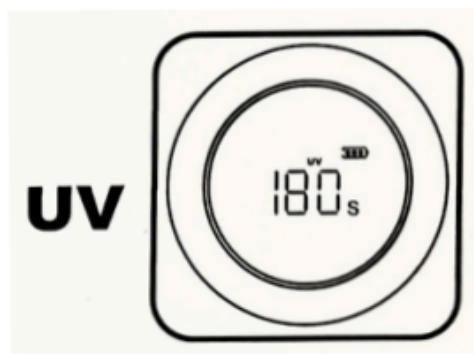
## 1. Instrucțiuni de utilizare

① Atingeți pentru a activa afișajul LCD atunci când ecranul este oprit.



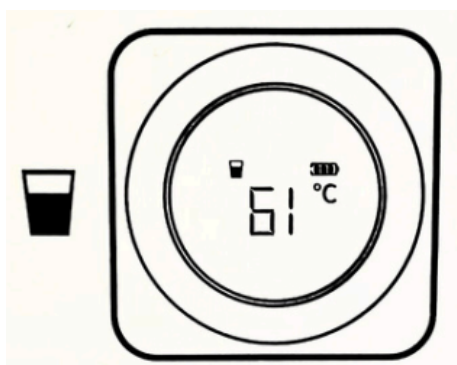
(Afișajul se aprinde când este atins)

② Când ecranul este pornit, apăsați și țineți apăsat timp de două secunde pentru a activa funcția de sterilizare și a începe numărătoarea inversă de 180 de secunde.



(După începerea sterilizării, vor fi afișate „UV” și un cerc albastru, iar numărătoarea inversă de 180 de secunde va începe)

③ Când ecranul este pornit, atingeți de două ori ecranul pentru a activa funcția de reamintire a orei la fiecare 90 de minute. Apoi, soneria și cercul galben se vor activa pentru a vă reaminti să beți apă.



După activarea funcției de memento, va apărea o pictogramă cu o sticlă de apă și va suna o alarmă de 90 de minute pentru a vă reaminti să beți apă.

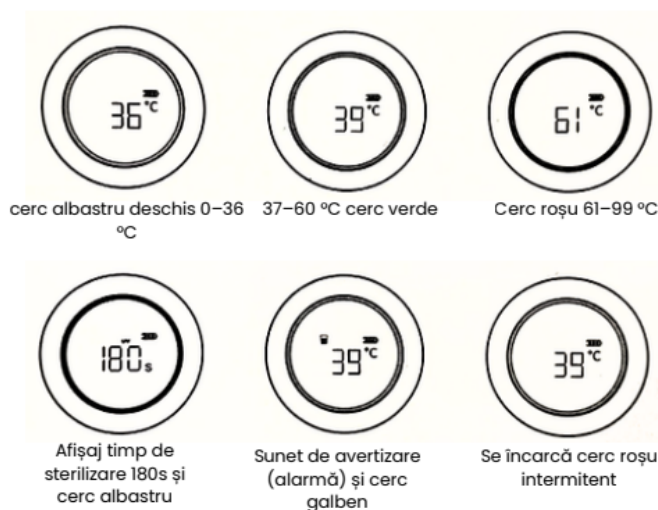
După 90 de minute, va suna o sonerie („didi” de două ori) și cercul galben va clipi timp de 30 de secunde, apoi va fi înregistrat un alt interval.

(După activarea funcției de memento o dată, notificarea va fi declanșată de 4 ori în total, apoi se va dezactiva automat. Dacă doriți să o activați din nou, activați-o din nou.)

④ După activarea funcției de sterilizare sau de reamintire, repetarea aceleiași operațiuni va întrerupe și dezactiva funcția.

## 2. Descrierea funcțiilor

① Cercul (inelul luminos) se schimbă în funcție de temperatură sau de funcția selectată atunci când ecranul se activează.



## 3. Parametri tehnici

Tensiune de încărcare: 5 V Curent de încărcare: 0,4 A Capacitate baterie: 800 mAh (aprox. 60 cicluri de sterilizare)  
Timp de încărcare: 3 ore până la încărcare completă  
Funcția 1: Sterilizare  
Funcția 2: Memento consum apă  
Funcția 3: Afișaj temperatură  
Material: Parte interioară SUS316 + parte exterioară SUS304  
Sursă de lumină: LED-uri de dezinfectare  
Putere diodă: 15-20 mW  
Lungime de undă UVC: 260-280 nm

## 4. Conținutul pachetului

- ① Sticlă de apă cu vid inteligentă ×1
- ② Cablu USB Type-C ×1
- ③ Manual de utilizare ×1

## 5. Informații suplimentare

- ① După activarea funcției de sterilizare, dispozitivul se va opri automat la finalizarea acesteia, iar cercul roșu va începe să clipească.
- ② Funcția de sterilizare nu poate fi pornită dacă temperatura depășește 60°C.
- ③ În timpul încărcării, cercul roșu de încărcare este afișat în mod preferențial.
- ④ Deoarece placa de control este situată în interiorul capacului, temperatura măsurată în timpul sterilizării va fi cu aproximativ 8°C mai mare decât temperatura reală a apei.
- ⑤ Capacul termosului conține materiale impermeabile și piese de precizie, așa că vă rugăm să nu îl dezamblați singur.
- ⑥ Partea umbrită este zona tactilă, iar partea din mijloc este zona de afișare.
- ⑦ Pentru a schimba unitatea de temperatură din °F în °C, apăsați și mențineți apăsat ecranul timp de opt secunde.

